

## NEJEDNÁ SE O SYNONYMA

**SAY** - říci; říci NĚCO; pronést něco; vyslovit něco

- say something (řekni něco)
- say hello (řekni ahoj)

He didn't **SAY** when he would be back.

"I am John," he **said**.

Používá se s přímým podmětem (direct object) = říci **CO** = a s předložkou TO.

- say something to somebody
- **NEMOHU** říci: Say me.
- správně: Say it to me.

He say a goodbye to his friends.

**SPEAK** - někdo mluví; produkuje věty, jazyk, slova; ostatní spíše poslouchají / naslouchají

The president spoke for almost two hours.

Často se používá, když se nezaměřujeme na obsah sdělení, ale na formu sdělení - např. na jazyk, rychlost, srozumitelnost apod.

Could you speak more slowly, please?

What languages do you speak? I speak Hindu and Hungarian.

speech = řeč, ve smyslu "projev"

He gave a speech.

**TELL** - říci ve významu **SDĚLIT**; předat informaci

- s nepřímým předmětem (indirect object) - říci **KOMU** (čemu), až poté následuje přímý předmět, říci **CO**

(viz výše): say something to somebody, **ALE** tell somebody something

Tell me when you want to eat.

I told my husband about it.

Tell me what the time is.

**NE** - Tell me it.

- správně bude pouze: Tell me. Přímý předmět (IT) se vynechává.

Často ve významu vyprávět.

- tell a story
- tell jokes

Nebo např. rozeznat, poznat rozdíl ohledně něčeho.

He can't tell blue from green.

**TALK** - spíše jde-li o konverzaci 2 lidí, než o monolog / ústní projev jednoho; jedná se o výměnu informací

We talked about our lives.

Listen, I would like to talk to you about something.

### **TALK X SPEAK**

- jsou si podobná
- někdy se dají zaměnit bez vážnějšího rozdílu ve významu
- speak je formálnější

*I want to speak to the manager.* = formální situace, možná reklamace, nebo stížnost

*I want to talk to the manager.* = spíše povídat si; něco s ním probrat; napříkla mu jako obchodní zástupce jdu nabídnout nějaký produkt

TALK se pojí zpravidla s předložkou TO (povídat si), ač WITH se používá též.

SPEAK se u britské angl. pojí s TO a u americké spíše s WITH.

NEJČASTĚJŠÍ - I'd like to talk to you.

MÉNĚ ČASTÉ - I'd like to talk with you.

BRITSKÁ - I'd like to speak to you.

AMERICKÁ - I'd like to speak with you.

-----  
SAY something (to somebody) - říci, pronést, vyslovit něco

TELL somebody something - říci, povědět, sdělit někomu něco

SPEAK - mluvit, hovořit

TALK - mluvit, povídat si

